

R. William Card
25 Mather Street
Boston, MA 02124
bcard@world.std.com



13 July 2001 (AS XXXVI)

**Unto Francois la Flamme, Laurel King of Arms, and other members of the College of Arms
From Reynard des Montaignes, Blue Tyger Herald**

Greetings, learned lords and ladies, and I hope this finds you well.

It is the intent of the East Kingdom to register the following names and armory. Submitters allow major and minor changes unless otherwise noted.

There are 9 new names or changes of name and 5 new devices or changes of device, for a total of 14 new submissions. There is also 1 resubmission of a Laurel return.

1. Aldrich von Bremen (m)

new name

German. For "Aldrich", the only documentation provided was from Kolatch (PCA). However, we found the elements used in a number of Anglo-Saxon names, such as Aldfrid, Aldhelm, Alduini, Aldwulf, Aldulf, and Alric, Eadric, Egric, Irminric. We consider that "Aldrich" is a reasonable German version of a reasonable Anglo-Saxon name. (Bede, A History of the English Church and People (translated by Leo Sherley-Price, Penguin Classics, 1982, <http://www.accd.edu/sac/leassist/bede.html>, PCA) von Bremen --- "of the city of Bremen". Bremen is in NW Germany, situated on the banks of the River Weser, 40 miles from its mouth on the North Sea. Historic sites include a Romanesque--Gothic cathedral built in the 1000s. (World Book Encyclopedia) Submitter will accept only minor changes.

2. Branwen ferch Gwythyr (f)

new name

Welsh. Branwen -- A woman's given name, in myth the daughter of Llyr, sister to Bran the Blessed (king of Wales). (The Children of Llyr, translation + retelling by Evangeline Walton, (c) 1971 Ballantine Books; "A Welsh Miscellany", The Compleat Anachronist #66, by Heather Rose Jones. p 31).

ferch -- "daughter [of]", used as both metronymic and patronymic. "A Welsh Miscellany", pp 28, 30.

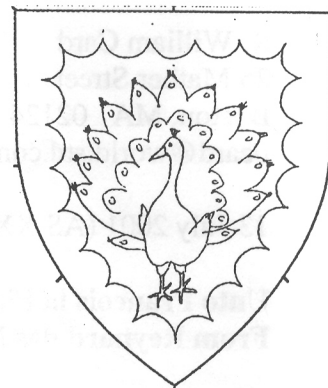
Gwythyr -- in Celtic mythology Gwythyr is Lord of the Light Fairies. (Celtic Magic, D.J. Conway). In Celtic reality, Gwythyr is the modern standard spelling of a name cited several times in period (Morgan and Morgan, s.n Gwythyr)

3. Catherine Peacock ()

new device

Azure, a peacock in its pride within a bordure invected Or.

Name registered in October 1998, via the East.



4. Ceri filia Reys (f)

new name & device

Azure, a dragon dormant and in chief three mullets argent.

Welsh. Ceri --- Welsh spelling for a name attested in 16th-C. English records as Karie. (Tangwystl, "Women's Names in the First Half of 16th-Century Wales", PCA,

<http://www.panix.com/~mittle/name/tangwystyl/welshWoman16/given.html>) The byname "filia Reys", meaning "daughter of Rhys", was not found *per se* in the source (13th-C. English records written largely in Latin, with latinized versions of anglicized spellings) (Tangwystl, "A Simple Guide to Constructing 13th Century Welsh Names", PCA

<http://www.panix.com/~mittle/names/tangwystl/welsh13.html>

However, the Latin "filia" and the man's name "Reys" were found, (though not together). We find a 16th-c given name used in the 13th-c form to be reasonable.

Device clear of Piers Campbell: *Azure, a dragon couchant regardant, in chief two boars heads argent.* One for the change of type of secondary, one for the change in number of secondary.

Clear of Torcail Gilleghaolain (August 1996, Outlands): *Azure, three bars and in chief three mullets argent.* because there is a complete change of the primary charge.



5. Elze von Finkenaü (f)

new name

German. 'Elze' is found in Talan's "Medieval German Given Names from Silesia" in that spelling, with dates of 1371 and 1385-97.

(http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/bahlow_v.htm)

"Finkenaü" - p. 467 of Prof. Josef Brechenmacher's Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Familiennamen cites Finkenaü to 1685 but Henricus Vinkenoghe (pronounced similarly) to 1330, and Finkenaue to 1407. Therefore, we think that "Finkenaü" is a reasonable period varieant. The submitter desires a name that is appropriate for 12th-14th century German, meaning "Elizabeth of Finche in Glade". (I don't know what she's trying to say, either.)

6. Hans Raichle (m)

new name change

German. Hans --- from Johannes; many examples in "German Given Names from Silesia", by Talan Gwynek. Raichle --- appears in Etymologische Wörterbuch der Deutschen Familiennamen, by Josef Karmann Brechenmacher, p. 389. Name change

from "Hans Ingvarsson från Uppsala", registered 1992, via the East. Submitter will accept no changes.

7. Iain Macquarrie of Ulva (m)

new name & device

Quarterly vert and sable, on a tower argent a fret gules.

The submitter writes:

'Because of the vast varieties of cultures that made up the Scots, there was no real standardization with naming practices in Scotland (Grimble, Scottish Clans & Tartans, pg. 11, PCA). It has also been noted that variations in the use of the prefix "Mac" (Mac, Mc, M') has very little significance towards the identity of a person (Munro, Highland Clans & Tartans, pg. 6, PCA).

'The name "Iain" was and still is used extensively through Scotland. Since I still haven't decided on an exact time for my persona, I searched for references to the name "Iain" between the 13th and 16th Centuries in Scotland.

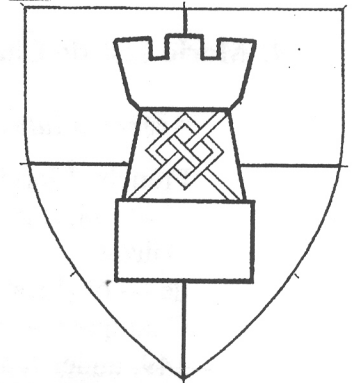
'In my references, the names "Iain", "Eoin", and "John" are all used, which indicates to me the books are not just Anglicized or use whatever name looks best, and should be considered good references.

'The capitalization of the "q" is not really important, as I have seen "Macquarrie" spelled at least a dozen different ways during the Period. This is the way I wish to spell it (lowercase "q") as that seems to be the most common.

'According to the Academy of St. Gabriel, place-names were almost never used in Scotland, "Iain Macquarrie of Ulva" being a good example. My research has indicated that this is not necessarily true. On nearly every page of my resources, there is a reference to "_Name_ of _Place_", with given names as well as surnames.'

We understand that "Iain" is SCA-compatible. We note a whole group of <Macquarrie of Ulva> surnames in Black (s.n. Macquarrie), including <Dulleis Makwidey of Ulva> cited in 1517. The closest period spelling we can find is <Makquharie> 1581 and <Makquharry> 1475. Submitter will accept only minor changes.

Device clear of Robert Edourard la Tour (Middle, 3/93) *Quarterly vert and sable, a tower argent within a bordure argent semy-de-lys sable.*

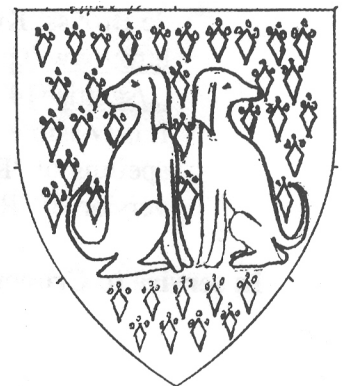


8. James Jacob Talbot ()

resub device

Ermine, two talbots sejant regardant respectant gules.

Name was registered in June 1999, via the East. Previous device submission, *Argent, two talbots sejant regardant respectant gules*, was returned by Laurel in June 1999, for conflict with Sigrun Magnusdottir, *Argent, a red fox sejant to sinister*



reguardant proper. There was no difference between a dog and a fox, so there was only one CD for the addition of the second dog. The present submission adds a second CD for the field.

9. Marié José de Champain (f) new to Laurel name & device

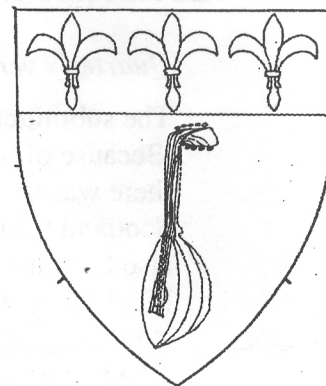
Argent, a lute and on a chief azure three fleurs-de-lys argent.

French. Marié --- first name, Noms et Prenoms, p 416, Dauzat.
José --- last name, Noms et Prenoms, p 346 under "Joseph", by Dauzat.

de --- of (locative)

Champain --- place name, Noms de Lieux, Dauzat et Rostaing, p 149, under "camps".

Previous name submission, "Marié-José de Champain", was returned at East Kingdom (1999-02) for lack of documentation, which is now corrected. Note the removal of the hyphen in the resubmission. Submitter asks that we check the use of accents in period French, and omit them if they are improper.



10. Michael MacCalluim of Edinburgh (m) new name

Michael (Black s.n. Michael) is common. Black (s.n. Maccallum) gives <MacCaluim> as a Gaelic spelling. There is a grey area (1600-1650) for this name. However, the really period form appears to be <MacGilleChaluim>. Edinburgh (s.n. Edinburgh) is a locative name. "MacCaluim" may also be a period derivative (ca 1562) of "MacCallum" (Collins Pocket Reference of Scottish Surnames, Harper-Collins, 1995; Scottish Clans & Tartans by Ian Grimble, Harmony Books, 1973.)

11. Úna ingen Ranald (f) new name & device

Checky sable and argent, a bend vert.

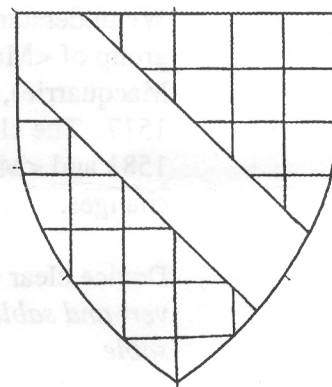
Irish Gaelic. Úna -- Woulfe, Irish Names and Surnames, p 54 as "Una". Ó Corraine and Maguire, Irish Names, p 176

ingen -- "daughter of"

Ranald -- form of "Ronald" -- cited in Barbour, John, 1375. "The Bruce; or, The Book of the most excellent and noble prince, Robert de Broys, King of Scots."

http://www.panix.com/~mittle/names/symonFreser/scottish14/.../scottish14_given.html

It is possible that "Raonull" may be more appropriate as a Gaelic spelling of "Ronald". Submitter would prefer 12th--13th century version of "Ronald", if possible.



In service to Crown and College, *REYNARD*